



*Storie dell'Italia colorata Storie di migrazioni Storie dal mondo*



Questa bibliografia, nata dentro il Cidi e fatta propria dai soggetti elencati qui a fianco, è di tutti coloro che credono nella forza della letteratura per attivare energie creative, e liberare l'immaginario dall'assedio dei fantasmi razzisti.

Una proposta di letture per nutrire la vita interiore di narrazioni radicate nella realtà e capaci di far volare la fantasia.

Per richiedere informazioni, suggerire altri titoli da inserire nella raccolta, aderire con il proprio logo all'iniziativa scrivere a: [biblio.tutticolori@cidi.it](mailto:biblio.tutticolori@cidi.it)

## LIBRI PER LA SCUOLA DI TUTTI I COLORI

### Una bibliografia per la scuola dell'obbligo

La scuola italiana è un mondo di tutti i colori, in cui studiano, giocano e vivono insieme bambine e bambini di diverse origini, religioni, background culturali. Una realtà impegnativa ma serena, in contrasto stridente con la narrazione urlata dai media sulla “emergenza migranti”, e molto lontana anche dalle tragedie giustamente ricordate ogni giorno da chi invoca pietà per i profughi.

Per intervenire su queste complessità servono strumenti, e la scuola può fornirne di molto importanti. Conoscenze, percorsi di ricerca e di riflessione, ma non solo. Servono anche strumenti capaci di parlare alle nostre emozioni più profonde, di aiutarci ad ascoltarle e a rispecchiarci in quelle che vibrano dentro altri cuori. Strumenti per liberare l'immaginario dall'assedio dei fantasmi razzisti, e nutrire la vita interiore di bambini e bambine, ragazzi e ragazze, di narrazioni radicate nella realtà quotidiana e insieme capaci di far volare la fantasia, di attivare energie positive e creative. Questi strumenti sono i libri.

La formazione alla lettura è uno dei compiti fondamentali della scuola di base e la letteratura un terreno cruciale nel lavoro quotidiano degli insegnanti: la formazione alla cittadinanza, all'ascolto reciproco, alla scoperta delle diversità come ricchezza, passa anche attraverso la scelta di quali storie leggere insieme. È questo l'intento della bibliografia che qui proponiamo.

Una bibliografia minima, da integrare man mano ascoltando le voci di insegnanti, genitori, associazioni, ragazzi e ragazze. Una bibliografia per la scuola di tutti i colori, e dunque, in primo luogo, con protagonisti di tutti i colori, per rompere quello che l'autore afroamericano Christopher Myers definiva qualche anno fa sul New York Times “l'*apartheid* della letteratura per l'infanzia”. Un *apartheid* della fantasia, in cui “i personaggi di colore sono confinati nelle ‘township’ di qualche libro di storia che si occupa di diritti civili e schiavitù, ma non ottengono mai il permesso di transito per attraversare i territori dell'avventura, della curiosità, dell'immaginazione, o della maturazione interiore”.

Nella lista di libri che qui proponiamo, avventura, curiosità, immaginazione e maturazione interiore prendono tante forme diverse, così come diversi e forse infiniti sono i percorsi didattici che ciascun insegnante vorrà e potrà costruire attorno a queste storie. Per facilitare la scelta, e con quel tanto di arbitrio che c'è sempre quando si cerca di mettere in ordine una biblioteca, abbiamo strutturato l'elenco su tre filoni, ciascuno dei quali diviso per fasce d'età (6-8, 9-12 e 13-16).

**Storie dell'Italia colorata:** storie di quotidianità, ma anche di avventura e di mistero; di identità plurime ma anche di scoperta della propria forza interiore; di comicità e anche di "realismo magico", che recupera l'importanza del fantastico nel pensiero infantile inserendolo in ambienti inconsueti come le periferie urbane. Per la fascia di età 13-16, testi sia ironici che drammatici, che mescolano le difficoltà tipiche della prima adolescenza con quelle dell'incontro-scontro fra culture.

**Storie di migrazioni:** una scelta di fondo, che è quella di unire in un'unica sezione storie contemporanee di migrazione verso l'Italia con le storie dell'emigrazione italiana nel secolo scorso. La speranza è che si riesca, nella stessa classe o almeno nel lavoro in classi parallele, a mettere a confronto questi due tipi di storie, magari integrandole con letture di "storie dell'Italia colorata", per comprendere meglio il senso della migrazione come esperienza di vita che non si ferma al momento del viaggio, e per valorizzare il patrimonio di intelligenza e coraggio di chi osa lasciare la propria terra per avventurarsi in altri mondi.

**Storie dal mondo:** per la fascia d'età 6-8 anni prevalgono alcuni testi tipici delle prime esperienze di *intercultura* nella scuola italiana, tuttora validi e importanti, e cioè la narrazione (spesso in edizioni bilingui) di fiabe provenienti da ogni parte del mondo. Per le due fasce d'età successive troviamo storie più realistiche, a volte ironiche a volte drammatiche, spesso fondate su storie vere di personaggi simbolo per la loro capacità di costruire percorsi di liberazione per sé e per gli altri: da Malala a Nelson Mandela, da Rosa Parks a Iqbal Masih, da Muhammad Ali a Barack Obama.

Bibliografia a cura di Chiara Ingrao ([www.chiaraingrao.it](http://www.chiaraingrao.it)).  
Ultimo aggiornamento: novembre 2018

*Roma, marzo 2018*

## STORIE DELL'ITALIA COLORATA

Storie di quotidianità, ma anche di avventura e di mistero; di identità plurime ma anche di scoperta della propria forza interiore; di comicità e anche di “realismo magico”, che recupera l'importanza del fantastico nel pensiero infantile inserendolo in ambienti inconsueti come le periferie urbane. Per la fascia di età 13-16, testi sia ironici che drammatici, che mescolano le difficoltà tipiche della prima adolescenza con quelle dell'incontro-scontro fra culture.

### 6-8 anni

***Yusuf è mio fratello*** di Pina Varriale

Editore: Mondadori

Quando il prof propone alla classe di pubblicare un giornalino, il progetto riscuote subito un grande successo! Merito soprattutto delle vignette colorate e a volte irriverenti di Yusuf, il ragazzino siriano che ha trovato rifugio in Italia. Ma il viaggio di Yusuf verso la libertà non è ancora finito: non tutti, infatti, sono contenti di avere un clandestino in redazione...

***Io sono tu sei*** di Giusi Quarenghi

Editore: Giunti ragazzi

Hai mai provato a ricostruire la tua storia fin da quando eri piccolissimo, magari appena nato? Fotografie, ricordi, racconti dei tuoi... tutto fa brodo! Si chiama biografia. L'idea geniale della bibliotecaria Marina per i suoi piccoli utenti è questa qui: divisi a coppie, ciascun bambino scriverà la biografia dell'altro... e i due diventeranno amici per la pelle! Il progetto parte, e funziona alla grande! Specialmente per Beatrice, otto anni, terza elementare, ed Aziza, marocchina di dieci ma ancora in seconda elementare: per forza, lei deve ancora imparare bene l'italiano! E raccontare la propria vita a un'amica, la vita può cambiartela davvero...

***Amore e pidocchi*** di Barbara Pumhösel e Anna Sarfatti

Editore: EDT Giralangolo

La Calamitica III E deve affrontare una nuova epidemia di pidocchi. Ma questa volta maestri e bambini si impegnano a cercare rimedi davvero originali: dal rap un po' cinese ai pidocchi fotocopiati, fino al messaggio misterioso di un quadro antico. È il primo libro della serie *La Calamitica III E*. Protagonisti sono gli alunni di una terza primaria multiculturale, con bambini di origini varie (alcuni nati all'estero, altri appartenenti alle cosiddette *Seconde generazioni*) come tante classi delle nostre scuole. La necessità di fare gruppo, di non far sentire alcuni “diversi”, si traduce in uno sguardo su ciò che unisce, su uno spazio comune da fare proprio e su esperienze condivise.

Delle stesse autrici, e della stessa casa editrice, anche gli altri libri della serie:

*Pericoli e pecore*

*Girasoli e giratutti*

*Fughe e fantasmi*

*Palloni e Pianeti*

*Tartarughe e bacche rosse*

*Fossili e ossa di dinosauro*

*Verticali e batticuori*

*Strilli e pipistrelli*

***Prestami le ali*** di Igiaba Scego

Editore: Rose Sélavy

La storia di Clara, una rinoceronte indiana, è una storia vera. Il suo padrone l'ha mostrata nelle principali città d'Europa come un fenomeno da baraccone. Igiaba Scego ha aggiunto altre storie, più fantastiche, più ottimistiche, di sentimento e di avventura, ambientate a Venezia durante il Carnevale del 1751. Conosceremo anche un gatto pittore, una bambina ebrea e un bambino africano, che aiuteranno Clara a ritrovare la sua libertà.

***Ma Babbo Natale non ce l'ha un cellulare?*** di Emanuela Da RoS

Editore: Nuove Edizioni Romane

Fabrizio, per eseguire un compito dato dalla maestra a tutta la classe, scrive ogni giorno di dicembre una lettera a Babbo Natale. Ed è così facendo che, giorno dopo giorno, racconta la sua vita divisa tra doveri scolastici, litigate con i compagni, dialoghi con adulti che spesso non capiscono, sfide con rampanti ragazzine. Lo stesso compito svolge anche la sua compagna Hayet, giunta dal Marocco e poco esperta di Babbi Natali. Un libro ricco di affettuosa ironia che è uno speciale calendario dell'Avvento.

***Il giardino di Aita e Baba*** di Claudia Ferraroli

Editore: Fabbrica dei segni

Il tema dell'affido si intreccia in questo libro con quello dell'immigrazione e dell'interculturalità. Il testo affronta la storia di una famiglia senegalese che ospita nella propria casa italiana una coppia di fratelli della stessa nazionalità. La narrazione parte con una leggenda africana, che vede come protagonista il maestoso Baobab. Si introduce poi una usanza – ovvero quella di piantare un albero per ogni bambino che entra in una famiglia – che farà da metafora all'intera vicenda e porterà il piccolo lettore e il genitore a riflettere sugli svariati modi di essere famiglia.

***Tutto per un'oca*** di Pino Pace

Editore: Edizioni Arka

Paladino arriva da un posto al di là del mare. In Italia spera di trovare un lavoro, di comprare una casa ma si è ridotto a vivere in una baracca lungo il fiume. Un giorno vede una grassa oca passargli davanti e tenta di catturarla per farla diventare la sua cena. Ma quell'oca di chi è? Del padrone della fattoria da dove è scappata? Del sindaco? Del vigile urbano? O di una bambina che l'ha vista nascere?

***Toni Mannaro Jazz Band*** di Manuela Salvi

Editore: Orecchio Acerbo

È arrivato un lupo in città! Tutti scappano terrorizzati! Ma il povero Toni Mannaro vuole solo suonare il sassofono e realizzare il suo sogno n.1: entrare nella jazz band di Miss Pig. Riuscirà a superare i pregiudizi degli altri animali e a conquistare il suo posto tra le stelle? Per fortuna il suo nuovo amico Carmine Mole non è uno che bada alle apparenze...

***Beelinda fuori dal gregge*** di Manuela Salvi e Lucie Mullerova

Editore: Fatatrac

Una storia sulle differenze e le amicizie improbabili. Beelinda è una pecora ma è stufa di brucare erba. Decide perciò di sistemarsi sul melo, dove la vista è meravigliosa e le pecore nel cielo sono più vicine. E sarebbe perfettamente felice se gli uccellini non fossero così diffidenti e volessero rimandarla al suo gregge. Quando mai si è vista una pecora su un albero? Poi

arriva l'inverno il manto di Beelinda è diventato folto e caldo...

**Il grillo birichino** di Carolina D'angelo, illustrazioni di Federico Appel

Editore: Sinnos Editrice

Nel paese di Chan Chen, i bambini hanno per amici i grilli anziché i cani o i gatti; e anche ora che si è trasferito in Italia, Chan Chen porta sempre con sé il suo grillo Xu nel taschino della giacca. Ma un giorno Xu si perde tra i banchi dei venditori ambulanti del mercato... Riuscirà Chan Chen a ritrovare il suo grillo? Forse sì, e forse accadrà molto di più... Nelle ultime pagine tante curiosità sugli animali da compagnia che "gironzolano" per il mondo.

**Il segreto di Lu** di Mario Ramos

Editore: Babalibri

Lu è l'unico lupo in una scuola dove tutti gli altri sono maialini, e sono maiali anche il direttore e la maestra. E così lo trattano con diffidenza, dicono che ha un'aria cattiva e che puzza....Ma Ciccio, il maialino a cui piace giocare al lupo cattivo, invece di evitarlo come fanno gli altri, diventa suo amico.

Dello stesso autore, sempre per Babalibri

**Il lupo che voleva essere una pecora**

**Sono io il più forte**

**L'uomo lupo in città** di Michael Rosen, illustrazioni di Chris Mould

Editore: Sinnos

Siamo in una città come tante. C'è la scuola, il parco, le strade. Ma oggi c'è qualcosa di diverso: un tremendo lupo mannaro è scappato. Ma che cosa vuole veramente?

**La città dei lupi blu** di Marco Viale

Editore: EDT GIRALANGOLO

Il libro conduce il lettore attraverso suggestioni e interpretazioni ricche e preziose, che raccontano di diversità e creatività, di gioco e infanzia, di confronto e contaminazione, di regole da sovvertire a favore di un libertà dell'essere e del fare che è l'essenza stessa della fantasia e dell'infanzia.

**Quelli di sopra e quelli di sotto** di Paloma Valdavia

Editore: Kalandraka

"Esistono due tipi di abitanti. Quelli di sopra e quelli di sotto. Quelli di sopra vivono come quelli di sotto. E quelli di sotto come quelli di sopra, però al contrario. Quelli di sopra pensano che quelli di sotto siano diversi. Quelli di sotto pensano che quelli di sopra siano diversi". Dell'autrice e illustratrice cilena Palloma Valdavia. *Quelli di sopra e quelli di sotto* è un albo a tesi, lieve, spiritoso, trasparente nella sua semplicità.

**Gli altri** di Susanna Mattiangeli e Cristina Sitja Rubio

Editore Topipittori

Chi sono gli altri? Una folla di visi sconosciuti e conosciuti, amati e odiati, diversi e uguali a noi. Sono quelli che *guidano milioni di macchine, aprono milioni di buste, sbucciano milioni di mele*. E cosa fanno? *Fanno quello che fai tu, ma lo fanno in tanti. E lo fanno a modo loro, che è il modo degli altri*. Ma da dove vengono tutti questi altri? *Possono venire da altri paesi, parlare in modo strano e avere strani vestiti. Oppure da un altro pianeta, e chissà come sono fatti. O dal passato, e allora non ci sono più, ma ci hanno lasciato un sacco di libri, dipinti, musica, storie e intere città. Sono anche nel futuro, gli altri, e arriveranno tra un po', magari non li incontreremo ma loro potranno trovare quello che abbiamo fatto noi*.

**Ada Maty. Una storia cantata a più voci** (con cd audio) di Franca Mazzoli e Angela Cattelan

Editore: Ardebambini

Storia dell'amicizia di due bambini: Leo, con entrambi i genitori italiani, e Ada Maty, figlia di un padre italiano e di una mamma senegalese. La storia è raccontata attraverso i fili affettivi e simbolici dei canti africani ascoltati dai piccoli protagonisti che vengono presentati al lettore a partire da situazioni quotidiane e ricorrenti nella vita di ogni bambino: la nanna, il pasto, il gioco. La narrazione guida l'ascolto dei canti, arricchito dai testi trascritti e tradotti, da fotografie originali e dalle immagini di illustratori diversi, italiani e africani.

**La bambina selvaggia** di Rumer Godden

Editore: Bompiani

Kizzy è una bambina metà e metà: un po' zingara un po' no. Vive con la vecchissima nonna in un carrozzone dentro un frutteto, e il suo migliore amico è Joe, un cavallo. I compagni di scuola la prendono in giro perché è strana, selvaggia, diversa, ma a lei non importa granché, finché ha il suo mondo a cui tornare. Poi la nonna muore, e tutto cambia... Un classico del nostro tempo, pubblicato nel 1972, trasposto in dramma radiofonico e serie televisiva, e riproposto oggi per la sua attualità.

**Il sofa di Bamakò** di Anselmo Roveda e Stefania Vincenzi

Editore: Coccole e caccole

Da circa sei mesi un piccoletto di nome Moussa passeggia a quattro zampe per casa. La gatta che vive lì da tanto tempo è decisamente perplessa. Mamma e papà sono andati fino in Africa, per prendere il nuovo cucciolo, e ora stravedono per lui e non prestano più attenzioni a lei. E per di più il bimbo è pure nero, e se vale per lui quello che dicono gli umani dei gatti neri... La gatta non sa più neanche dove mettersi a riposare, ma alla fine trova la sua soluzione: Monsieur Sofà di Bamakò! Una storia di bambini, di animali, di amicizia, per ricordarci che le diversità portano ricchezza e gioia e che l'amore è il collante di qualsiasi più grande impresa.



## 9-12 anni

### ***Habiba la Magica*** di Chiara Ingrao

Editore: Coccole books

*Habiba la Magica* è la storia magica, avventurosa e spesso comica di una piccola afro-italiana arrivata qui quando era nella pancia della mamma, attraversando un mare in tempesta che si è portato via il papà. Mentre la mamma e la zia discutono se Habiba è italiana o africana, lei vive la mescolanza allegra e multicolore del quartiere romano di Torpignattara, i conflitti non etnici ma calcistici, i problemi con gli adulti, la vergogna di essere considerata "fifona". Ci vorrà l'incontro con la magia per sconfiggere le paure e vivere tante nuove esperienze, buffe e appassionanti; ma alla fine, l'amicizia si dimostrerà più forte della magia. Una storia che usa l'umorismo e il realismo magico per lavorare con leggerezza su temi "pesanti" come l'identità, il rapporto con le origini, l'amicizia, la gelosia, il lutto.

### ***Pafkula e la banda degli scombinati*** di Paola Spinelli illustrazioni di Martina Troise

Editore: Sinnos

"Dove sei, se ti piace, se trovi amici, ecco il tuo paese". Così la pensa Pafkula, detta Ula, bidella che irrompe nella vita di una scuola di periferia. Tra gli alunni, molti figli di immigrati, c'è un gruppo di amici alle prese con problemi di identità e di razzismo. Ula li aiuterà a liberarsi da pregiudizi, paure e rimpianti. Anche la storia di Pafkula è un esempio di realismo magico e di mescolanza fra comicità, emozioni e avventura.

### ***L'isola dei conigli*** di Zita Dazzi

Editore: Coccole books

Una piccola isola, una banda di bambini senza paura che vive un'estate all'insegna di fantastiche avventure, una casa disabitata... o forse no! L'isola dei conigli è un luogo immaginario, ma tanto simile a quelli dove si incrociano le rotte dei profughi di questi anni, lo scoglio in mezzo al Mediterraneo dove si svolge questa storia, dove tra fantasia e realtà si incrociano le avventure di un gruppo di bambini, la loro scuola, la vecchia maestra che parte e il destino di un popolo senza patria, che fugge dalla guerra.

### ***Luci di mezzanotte*** di Angela Ragusa

Editore: Piemme

Tornando a casa in un'afosa notte d'agosto, Alessio si scontra con una ragazzina che subito fugge spaventata lasciandosi dietro, come unico indizio, un ciondolo a forma di mandarino. Dopo lunghe ricerche, Alessio scopre che la sconosciuta si chiama Lucia ed è venuta dalla Somalia insieme al fratello cercando di costruirsi una nova vita. Ma qualcosa è andato storto: ora Lucia e il fratello sono in pericolo e hanno bisogno di tutto l'aiuto possibile.

### ***Camping Blu*** di Vanna Cercenà

Editore: Einaudi Ragazzi

Questo è il racconto di una particolare estate scritto da una dodicenne per esercitarsi a diventare una scrittrice. La storia che si snoda è avvincente, soprattutto per il rapporto che si instaura fra Blu, la protagonista, e il suo coetaneo Misha, un ragazzo rom ora ospitato nel Camping Blu con la famiglia della sorella che ogni anno si ripresenta in estate proveniente da altri campi disseminati in Italia. Blu, suo fratello Baccio, Edoardo e Chantal si impegneranno a proteggere dai pregiudizi Misha, il loro amico rom, quando gli zingari saranno accusati ingiustamente.

***L'albero delle storie*** di Gabriele Clima

Editore: Piemme

Sef ha quasi dieci anni ed è africano. Vive in Italia, in un quartiere di periferia di una grande città. Ha lasciato l'Africa molti anni fa, in un viaggio per mare di cui ricorda ancora suoni e immagini. Ma soprattutto Sef ricorda la sua terra, e le storie che suo nonno raccontava sotto al grande albero. E pensa che sarebbe bello fare lo stesso qui in Italia. Perciò sceglie un albero in cortile e inizia a raccontare a chi ha voglia di fermarsi ed ascoltare. Sef non immagina nemmeno il potere che hanno le sue storie; e mentre racconta, qualcosa accade nell'animo di chi ascolta, qualcosa di grande e inaspettato che cambierà per tutti il corso degli eventi

***H.H.*** di Carolina D'Angelo, illustrazioni di Marco Paci

Editore: Principi & Principi

L'Hotel House esiste davvero. Si trova a Porto Recanati, nelle Marche, in Italia. È un palazzone enorme di 17 piani, 480 appartamenti, innumerevoli antenne paraboliche e soltanto 2 ascensori funzionanti per le 2300 persone che sono venute a vivere qui da 32 paesi diversi. L'Hotel House è un crocevia di lingue, di culture, di bambini. Ognuno ha le sue abitudini, il suo credo, le sue credenze, le sue differenze. L'Hotel House di Porto Recanati è soltanto un esempio di come queste convivenze attorcigliate e lunghe continuano a coesistere e a resistere anche a dispetto delle nostre paure.

***Vincenzo, Malick e la lunga marcia*** di Evelina Lidia Maggioli

Edizione Fulmino

Vincenzo vive nella sua fattoria assieme alla madre. Da quando il papà se n'è andato ha smesso di parlare e comunica attraverso il taccuino. All'inizio dell'estate li raggiunge la squadra di lavoratori senegalesi che si occupa della raccolta dei pomodori e alloggia per tutta la stagione nella casa vecchia dei nonni, mentre lui abita in quella nuova. Ha appena finito la scuola elementare e dovrebbe godersi le vacanze, ma deve affrontare la strana malattia che colpisce il suo cane Nerino. Lo aiuterà Malick, il più giovane lavorante dell'azienda, che per la prima volta ha seguito suo padre Omar in Italia e parla un "mezzo francese". Intorno a loro, *tous les autres*, compresa la vecchia Evelina.

***Il Diario di Sunita*** di Luca Randazzo

Editore: Rizzoli

Sunita ha dieci anni. La sua famiglia vive in una baracca in mezzo a una pineta, senza corrente elettrica e servizi igienici. A Sunita questa vita non basta. Lei ha un sogno: finire le elementari e andare alle medie. Così, da sola, si affida a una coppia di "gagè" (gli altri, i non rom). Durante la settimana Luca e Clelia le offrono una casa confortevole e una bicicletta per andare a scuola, nel weekend Sunita torna al campo. Non tutto però fila liscio. La nuova famiglia ha regole diverse dalle sue e Marta, figlia maggiore della coppia, non ha intenzione di diventare la numero due. Un auto-affido che procede a saltelli e intoppi, tra le scoperte e i sogni di una bambina decisa a vivere come tutte le altre.

***Una bambina e basta*** di Lia Levi

Editore: e/o

Un classico della letteratura per ragazzi/e, che ha vinto nel 1994 il Premio Elsa Morante-Opera Prima ed è molto diffuso anche nelle scuole, dove viene letto con passione. È la storia di una bambina ebrea e del suo rapporto con la madre. La piccola viene nascosta in un convento cattolico alle porte di Roma per sfuggire alla deportazione. È attratta dal dio «buono dei cristiani e non da quello sempre arrabbiato degli ebrei», dalla sicurezza di quel mondo cattolico non minacciato. Ma quando è a un passo dall'abbracciare la nuova fede interviene la

madre «tigre leonessa che ha poco tempo per libri e sinagoghe perché deve difendere le figlie», la loro vita ma anche la loro identità minacciata. Solo a guerra terminata potrà dire alla figlia: tu non sei una bambina ebrea, sei una bambina e basta.

**Mare giallo** di Patrizia Rinaldi illustrazioni B/N di Federico Appel

Editore: Sinnos

Thomas, figlio di un armatore inglese, vive in una casa piena di cunicoli che conducono ad un vecchio approdo dei contrabbandieri. Carolina e Hui, che è di origine cinese, ma vive a Napoli da quando aveva due anni, decidono di indagare con lui sul passato della villa, trovandosi così coinvolti in un mistero che li terrà occupati durante un'estate bella e movimentata...

**Ryunio la bambina drago** di Roberta Calandra, illustrazioni di M. Cristina Costa

Edizioni corsare

Ryunio è una bambina indiana che viene adottata da una famiglia italiana. Il fratello Ale in una sorta di diario racconta, dal suo punto di vista di undicenne, l'arrivo della nuova sorella che a poco a poco cambierà la vita di chi le sta intorno. Ryunio è una bambina molto particolare, dotata di una sensibilità fuori dalla norma e sembra proprio simile a una giovane eroina a lei omonima, figlia del re-drago, la cui vicenda è narrata in un antichissimo libro: il Sutra del Loto.

**Chi ha paura di Cappuccetto Rosso?** di Eva Ciuk

Edizioni corsare

Un cortometraggio, un racconto fotografico, un libro. E anche un copione teatrale, una trasmissione radiofonica... I bambini rom e sinti che vivono nei campi in Kosovo e in Friuli Venezia Giulia raccontano la loro vita quotidiana. I bambini nelle scuole riflettono e discutono.

*Dvd allegato*

**Mal di paura** di Chiara Ingrao, illustrazioni di Giulia Pintus

Editore: Edizioni corsare

Rime illustrate, con una galleria di personaggi comici per illustrare le più comuni paure dei bambini (il buio, i ragni, l'essere inadeguati o mal giudicati, ecc.) e quelle da cui sono assediati gli adulti di oggi (le rapine, gli accattoni, gli stranieri...). Il libro si chiude con le paure dei bambini che subiscono discriminazioni e razzismo (per il colore della pelle o perché rom, ebrei, o musulmani) e con l'invito a sconfiggerle insieme: *"lo sai che succede/ se negli occhi dell'altro ciascuno si vede?/Che nessuno è più solo. Che ci diamo la mano/ e la paura se ne fugge lontano"*.

**Frottole e segreti** di Stefania Gatti

Editore: Edizioni corsare

Geremia balbetta, si impunta soprattutto su certe consonanti. Per questo è un ragazzino solitario, ma ha tre amici immaginari con cui ha un intenso dialogo. Tutto cambia quando in classe arriva Karima, una bambina che viene dall'Eritrea, con cui lega subito e a cui racconta quasi sempre la verità. Con l'amica risolverà un mistero che si cela nella loro scuola, e i due diventeranno popolari tra gli altri ragazzi.

## 13-16 anni

### ***La mia casa è dove sono*** di Igiaba Scego

Editore: Loescher

Tre cugini sono riuniti attorno a un tavolo per cercare di ricordare la trama urbana della loro città, Mogadiscio. Dal tentativo di disegnare la topografia dei ricordi di famiglia prende avvio il romanzo. Ma i ricordi della protagonista, Igiaba Scego, sono italiani e legati a Roma, la città in cui è nata e cresciuta. La mappa della sua città di origine non può non includere anche la sua città di appartenenza. Nella sua famiglia la storia dell'Africa orientale si intreccia con quella dell'Italia. È una storia recente, raccontata in prima persona dall'autrice, che ricorda la sua vita da immigrata di seconda generazione; ma è anche una storia più lontana, che risale di due generazioni fino all'esperienza coloniale italiana durante il fascismo; ed è infine la storia del padre, diplomatico e uomo di città, e della madre di famiglia, nomade, entrambi spettatori della dittatura e della guerra civile che hanno sconvolto la Somalia.

### ***La lingua di Ana – Chi sei, quando perdi radici e parole?*** di Elvira Mujcic

Editore: Infinito

"C'è un detto secondo cui un uomo che parla due lingue vale due uomini. E quello che parla metà di una e metà di un'altra, vale un uomo? O ne vale mezzo?", si chiede Ana, un'adolescente moldova catapultata in Italia, nel momento in cui si rende conto di non sapersi esprimere totalmente né in italiano né in moldavo. L'incapacità di esprimersi si tramuta in difficoltà di esistere, ma con la possibilità di reinventarsi. "Crescere sradicati, in un altro Paese, alieno, in una lingua sconosciuta, più che problemi umani provoca problemi sovrumani".

### ***Il volo di Alice*** di Zita Dazzi

Editore: Rizzoli

Alice è una quindicenne milanese, figlia di genitori separati; Jaime è venuto in Italia dopo che la madre per anni ha sgobbato e mandato i soldi in Perù, a lui che viveva con i nonni e che adesso studia e ha ottimi voti, mentre suo fratello Pedro è finito nelle bande etniche a picchiarsi per strada con altre teste calde. L'amicizia fra Alice e Jaime non passa inosservata ai bulli del quartiere milanese in cui Jaime vive: il pestaggio come punizione per essersi permesso, lui extracomunitario, di avere a che fare con una ragazzina "delle loro", milanese. Intanto anche la vita familiare di Alice si complica, e fuggire insieme sembra l'unica soluzione

### ***Oggi forse non ammazzo nessuno*** di Randa Ghazy

Editore: Fabbri Editori

Storie minime di una giovane musulmana stranamente non terrorista: questo è il sottotitolo di un romanzo fresco e accattivante, che parla il linguaggio dei giovani e proprio per questo riesce a trasmettere con la giusta efficacia il messaggio che l'autrice ha a cuore. Jasmine, la protagonista, è di origine egiziana (come l'autrice), ma si sente milanese fino in fondo. Ha a cuore la sua religione e i valori della sua famiglia, ma continua a cercare una mediazione con lo stile di vita della sua quotidianità di studentessa occidentale. I diffusi pregiudizi sull'Islam non le rendono la vita semplice, almeno quanto la cellulite e la ricerca del principe azzurro... Il matrimonio della sua migliore amica, Amira, mette ulteriormente in crisi le sue convinzioni.

### ***Nato straniero*** di Janna Carioli

Editore: Fatatrac

Dario è un ragazzo straniero trasferito da poco in una città tedesca. A scuola va male, in famiglia peggio: e allora fugge di casa. Ma nella metropolitana incontra Ingrid dai capelli verdi, che lo aiuterà a ritrovare se stesso e la strada di casa. Un romanzo sul diventare grandi, tra fughe

notturne, bande neonaziste e writers rivoluzionari. Il libro è accompagnato da un quaderno operativo all'interno del quale si trovano attività da utilizzare e personalizzare per riflettere sulla storia, i suoi personaggi e l'ambiente in cui si svolge, oltre a proposte per stimolare la creatività e l'espressione di sé: un modo nuovo per far vivere ai lettori i libri da protagonisti.

***Alice e i Nibelunghi*** di Fabrizio Silei

Editore: Salani

Roma, anni Ottanta. Alice si è appena trasferita con la sua famiglia, e stringe amicizia con Emeka, un bambino di origine nigeriana, e Norbert, il vicino di casa, sopravvissuto ad Auschwitz. Riccardo, invece, il fratello di Alice, entra in un gruppo di ultras naziskin violenti e razzisti, e finisce per mettersi nei guai... Il desiderio di aiutare Riccardo dà il via a un'avventura pericolosa e ricca di colpi di scena, in un vera e propria lotta contro il tempo nelle periferie della città. E, sopra tutta la vicenda, una domanda bruciante pesa come un macigno: negare alcuni tragici aspetti della Storia non equivale a cancellarli dalle nostre coscienze e permettere che si ripetano più vicino a noi di quanto crediamo?

***Sopra il cielo di San Basilio*** di Fernando Vasselli

Editore: Sinnos

Marko è un giovane bosniaco che vive nella periferia romana. A scuola, l'appello della mattina è un viaggio per il mondo: «Avicovic, Balzelli, Chung, Codreanu, Fasol, Okogie...». In questo caleidoscopio di suoni e colori, la vita, le amicizie, gli amori, non sono facili. Ma una partita a pallone sarà la svolta nelle relazioni tra i ragazzi. Alla fine del libro, alcuni approfondimenti da leggere in gruppo o da soli.

***Troppo piccola per dire sì*** di Gigliola Alvisi

Editore: Coccole books

Un libro che affronta con coraggio il drammatico problema delle spose bambine. Maisa ha tredici anni, un'amica del cuore espansiva e pasticciona, una passione per il volley, un timido desiderio per un compagno di classe. Maisa, però, non sa da dove viene, perché è partita dal Marocco quando aveva due anni. Non sa bene chi è, perché vive divisa tra il dentro di una famiglia tradizionalista in cui si parla solo arabo e si indossa la tunica marocchina, e il fuori del mondo libero e spensierato dei suoi coetanei. Non sa bene neanche chi sarà, perché il suo autoritario padre vorrebbe fare ritorno nella loro terra di origine.

***Il Principe Sultano*** di Luca Randazzo

Editore: Campanila

I genitori di Sultan, compagno di classe di Marta e di origine rom, vengono ingiustamente accusati di aver rapito il piccolo Mirko. Marta, molto intraprendente e determinata, scopre e svela la verità, fatta di violenze e di menzogne annidate lontano dalle baracche, dietro mura insospettabili. Stereotipi, emarginazione, corruzione, rapporti genitori-figli in un romanzo a due voci narranti, quelle di Sultan e di Marta, che si intrecciano, si rincorrono, si dilatano. Il principe Sultano è un piacevole giallo filtrato attraverso la delicata analisi psicologica dei due protagonisti.

***La ragazza dell'Est*** di Fulvia Degl'Innocenti

Editore: Edizioni San Paolo

Lilia viene dalla Moldavia ed è arrivata in Italia con la promessa di un lavoro per scoprire poi di essere stata ingannata e di essere costretta dai suoi sfruttatori a prostituirsi sulle strade di Milano. In treno, durante un vano tentativo di fuga, incontra Roberto, un adolescente con i genitori separati e che sta raggiungendo Milano per stare con il padre, di professione inviato

speciale. Il ragazzo si mette sulle tracce di Lilia, e quando scopre il suo destino farà di tutto per aiutarla.

***Porto il velo, adoro i Queen. Nuove italiane crescono*** di Sumaia A. Qader

Editore: Sonzogno

Le seconde generazioni crescono e sanno esprimersi anche con ironia. "Non c'è bisogno che qualcuno venga a dirmi che siamo confusi. Certo che lo siamo. Il Paese in cui nasci e cresci ti dà mille problemi, il Paese d'origine dei tuoi te ne dà altri. Insomma, ti sballottano da una parte all'altra e nessuno ti riconosce. Siamo davvero dei figli di chissà chi. Da un lato ci sono gli italiani (quelli che dovrebbero essere tuoi concittadini), che ti fanno le solite domande più o meno inutili, del tipo se sotto il velo hai capelli, come fai a fare sesso vestita così e amenità simili. Roba da far cadere le braccia. Dall'altro ci sono i parenti, o gli arabi in generale, che ti assillano perché *sei troppo occidentale*".

***Sotto il velo*** (graphic novel) di Takoua Ben Mohamed

Editore: Becco Giallo

L'autrice, giovane graphic journalist e sceneggiatrice, di origini tunisine cresciuta in Italia, racconta in modo esilarante le disavventure quotidiane a Roma di una ragazza con il velo alle prese con gli sguardi, i malintesi, le domande, i sospetti incrociati degli italiani (è strana!, è musulmana!, sarà terrorista?) e dei suoi connazionali (è troppo moderna!, porta i jeans...).

***Inviati per caso. Viaggio nell'Italia delle religioni*** (graphic novel) di Lia Tagliacozzo

Editore: Sinnos

Martina e Luca compiono un lungo viaggio tra le comunità religiose presenti sul suolo italiano, da quelle con tradizioni secolari e radicate, a quelle nate negli ultimi anni. Un libro per informare, conoscere e per scoprire spesso somiglianze inattese...

***Roma negata*** di Igiaba Scego e Rino Bianchi

Editore: ediesse

Negli anni trenta del secolo scorso Asmara, Mogadiscio, Macallè, Tripoli, Adua erano nomi familiari agli italiani. La propaganda per l'impero voluta da Benito Mussolini era stata battente e ossessiva. Dai giochi dell'oca ai quaderni scolastici, per non parlare delle parate, tutto profumava di colonie. Di quella storia ora si sa poco o niente, anche se in Italia è forte la presenza di chi proviene da quelle terre d'Africa colonizzate: ci sono eritrei, libici, somali, etiopi. Roma negata è un viaggio attraverso la città per recuperare dall'oblio un passato coloniale sconosciuto e dare voce a chi proviene da quell'Africa che l'Italia ha prima invaso e poi dimenticato. Igiaba Scego racconta i luoghi simbolo di quel passato coloniale; Rino Bianchi li fotografa, assieme agli eredi di quella storia. Il risultato è una costruzione narrativa e visiva di un'Italia decolonizzata, multiculturale, inclusiva, dove ogni cittadino possa essere finalmente se stesso.

***Non chiamarmi Cina!*** di Luigi Ballerini

Editore: Giunti

"Eppure non sono ancora una vera italiana. Quando vado in giro, la gente non vede me, vede solo la Cina e gli stereotipi su quel paese: il design copiato, la mafia, i laboratori nascosti dove imitano le borse griffate, l'invasione del mercato, la merce a basso prezzo, i giocattoli tossici... E allora io mi sento attaccata, mi sento colpita in ciò che ho di più personale e non riesco a dire io non c'entro. Proprio ciò da cui ogni giorno cerco di prendere le distanze ritorna prepotente e mi costringe a prenderne le difese, a riaffermare ogni volta che io sono cinese e non voglio vergognarmene."

## STORIE DI MIGRAZIONI

Una scelta di fondo, che è quella di unire in un'unica sezione storie contemporanee di migrazione verso l'Italia con le storie dell'emigrazione italiana nel secolo scorso. La speranza è che si riesca, nella stessa classe o almeno nel lavoro in classi parallele, a mettere a confronto questi due tipi di storie, magari integrandole con letture di "storie dell'Italia colorata", per comprendere meglio il senso della migrazione come esperienza di vita che non si ferma al momento del viaggio, e per valorizzare il patrimonio di intelligenza e coraggio di chi osa lasciare la propria terra per avventurarsi in altri mondi.

### 6-8 anni

***Fu'ad e Jamila*** di Cosetta Zanotti e Desideria Guicciardini

Editore: Lapis

In questo albo illustrato, in una notte umida e fredda, Fu'ad e Jamila assieme a un gruppo di uomini donne e bambini lasciano la propria casa e si mettono in viaggio. Dall'altra parte del mare, oltre l'orizzonte, li aspetta una terra dove tutto è possibile, dove le guerre non esistono e la miseria neppure. In mezzo ci sono le onde, la tempesta che fa paura, il rischio della deriva. Poi una luce squarcia il silenzio della notte... Il libro è stato realizzato in collaborazione con Caritas Italiana: è un appello all'incontro, all'apertura, a mollare gli ormeggi che legano le nostre vite a porti immobili e apparentemente sicuri.

***Lina e il canto del mare*** di Flora Farina e Laura Riccioli

Editore: Mesogea

Lina ha sette anni, una voglia a forma di cuore sotto l'occhio sinistro e vive con Gelsomina, sua nonna, in un paesino vicino al mare, con tante case rimaste chiuse perché chi le abitava è emigrato, come i genitori di Lina. Ma proprio dal mare, in una notte di tempesta, arriveranno i nuovi abitanti che ripopoleranno il paesino. Ispirato all'esperienza vissuta da abitanti e sindaci di Badolato e Riace e al loro esempio di accoglienza dei migranti, il racconto magico di Flora Farina è scandito dalle suggestive immagini realizzate da Laura Riccioli che, oltre a suscitare la meraviglia dei più piccoli, non mancheranno di incantare gli adulti.

***Il sogno di Youssef*** di Isabella Paglia

Editore: Camelozampa

Youssef e Maryam sono due bambini che vivono in un Paese del Medio Oriente, improvvisamente in guerra. Quando Maryam deve seguire, su un barcone, la madre che cerca di emigrare, la bambina è costretta a lasciare il suo migliore amico Youssef che, da quel giorno, disegna sul muro di casa una caravella, la nave delle scoperte come gli hanno detto a scuola, nel sogno di scoprire dove si trova Maryam e poterla raggiungere. Anche se la caravella del bambino affonderà sotto le macerie della sua casa, non lo farà di certo il suo sogno che continuerà a vivere. Perché il sogno di un bambino sa di Vita e quello di Youssef sarà in grado di sconfiggere anche la parola "fine".

***Irene e la conchiglia*** di Alessandra Jesi Soligoni

Editore: Aurelia Edizioni

La storia racconta di Irene, una bambina isolana che trova una conchiglia da cui ode pronunciare il suo nome dentro la voce del mare. Una sera dall'alto di una duna, la fanciulla assiste al rientro delle barche da pesca a cui se n'è aggiunta una diversa con un pesante carico umano che viene svuotato precipitosamente in mare. L'onda trascina e abbandona i migranti sulla spiaggia. Fra loro Karim un bambino di pelle scura che ha con sé una rosa del deserto,

custode del suo passato. Irene condivide lo smarrimento di Karin e scivola fino a lui a porgere la sua conchiglia in segno di accoglienza. Karim intende il messaggio e sigilla la loro fratellanza donandole il suo tesoro: la rosa del deserto.

***Una zuppa di sasso*** di Anais Vaugelade

Editore: Babalibri

Un lupo, uno “straniero”, arriva in un villaggio, portando con sé un sasso. Bussa alla casa della gallina e chiede di preparare una minestra con il suo sasso. Arrivano i vicini che portano ciascuno un nuovo ingrediente e alla fine viene cucinata una zuppa squisita.

***L'immigrazione spiegata ai bambini. Il viaggio di Amal*** di Marco Rizzo, Lelio Bonaccorso

Editore: Becco Giallo

"Il sole splendeva alto, il mare sembrava tranquillo, e una gatta, un cane, una capretta e un falco si erano messi in viaggio su una vecchia barca. Insieme ai loro padroncini, fuggivano da uomini crudeli che avevano distrutto i loro paesi, nella speranza di trovare una vita migliore al di là del mare..."

***Dall'altra parte del mare*** di Erminia Dell'Oro

Editore: Piemme, Il battello a vapore

Elen e la sua mamma stanno fuggendo: lasciano il loro paese, l'Eritrea, la loro casa e tanti ricordi per realizzare il sogno di una nuova vita. Questa è la loro storia, e quella di tutti coloro che sfidano ogni giorno il mare per raggiungere l'Italia e la pace.

***Di qua e di là dal mare - Filastrocche migranti*** di Carlo Marconi

Edizioni Gruppo Abele

Come spiegare la migrazione, anche nelle sue estreme conseguenze, ai bambini? Carlo Marconi ha provato a discuterne insieme ai suoi alunni, dando vita così a ventuno filastrocche, una per ogni lettera dell'alfabeto, accompagnate ognuna da un'illustrazione d'autore. Le migrazioni sono, e saranno sempre più, un'esperienza vicina alla vita quotidiana di ciascuno di noi: da qui nasce la necessità di promuovere uno sguardo accogliente e rispettoso dell'altro, usando il linguaggio universale della poesia e delle immagini.



## 9-12 anni

### ***Gli amici nascosti*** di Cecilia Bartoli

Editore: Topipittori

Robera è un bambino etiope nato in Sudan nella città che significa proboscide di elefante, Karthum. È venuto al mondo in quella città gialla come il deserto che la circonda, perché i suoi genitori appartengono al gruppo etnico degli oromi e, spesso, si sono visti costretti a viaggiare in tanti altri paesi per trovare gli “amici nascosti”: persone disponibili e dall’animo buono, persone come loro, persone per le quali basta un semplice sguardo per riconoscersi in qualunque posto si trovino. Robera e sua madre Taiba, tra i tanti viaggi che vestono sempre gli abiti di una fuga, hanno fatto anche quello tormentato via mare verso l’Italia prima di stabilirsi definitivamente in Norvegia... Cecilia Bartoli nella sua attività di psicoterapeuta all’interno dell’associazione romana Asinitas ha conosciuto Robera, un bimbo etiope figlio di perseguitati politici: è così che è nato questo piccolo libro che racconta, appunto, con gli occhi e la semplicità di un bambino, vicende tragiche e tristemente attuali, ma a lieto fine.

### ***La valigia di Adou*** di Zita Dazzi

Editore: Il Castoro

Adou e Oreste hanno molte cose in comune: hanno tutti e due dieci anni, amano il calcio, non capiscono il mondo dei grandi. E poi, tutti e due aspettano qualcosa: Adou non vede l’ora di arrivare in Italia, Oreste aspetta la nascita della sorellina. Ma il sogno dell’Italia per Adou comincia nel modo più drammatico: da solo, dentro una valigia. La stessa valigia che riserverà a Oreste la più grande sorpresa della sua vita. Adou e Oreste ci raccontano la storia che li ha portati a conoscersi e a diventare amici, in barba a qualunque ostacolo. I legami più forti, a volte, nascono nei modi più inaspettati.

### ***A braccia aperte. Storie di bambini migranti*** a cura di Manuela Salvi

Editore: Mondadori

Il libro raccoglie 12 storie di bambini migranti raccontate da alcuni noti autori della letteratura per l’infanzia aderenti all’ICWA: Manuela Salvi, Marco Bevilacqua, Janna Carioli, Vanna Cercenà, Fulvia Degl’Innocenti, Anna Lavatelli, Alberto Melis, Daniela Palumbo, Roberto Piumini, Angela Ragusa, Anna Sarfatti, Marco Tomatis e Loredana Frescura. Nel testo si possono leggere storie vere di guerre, di povertà, di sofferenza, ma anche di speranza: dove la speranza nasce dal desiderio di questi bambini di trovare le giuste condizioni per creare un mondo migliore. "Un’occasione per spiegare ai ragazzi che i confini non sono muri invalicabili e che l’accoglienza a braccia aperte fa vivere meglio perché il mondo è di tutti", hanno dichiarato gli autori del libro in occasione della presentazione alla Fiera di Bologna.

### ***Sogni al di là del mare. Storie di migranti tra realtà e fantasia*** di AA.VV

Editore: Mammeonline

13 autrici e autori specializzati in letteratura per l’infanzia raccontano storie di migranti ai ragazzi e alle ragazze degli ultimi anni della scuola primaria e delle scuole medie. Storie un po’ vere, un po’ romanzate, in genere dolorose, a volte anche buffe e gioiosamente aperte a un lieto fine. Storie che prendono spunto dalla cronaca e che spesso hanno protagonisti bambini e bambine, ragazzi e ragazze. Storie che riguardano sogni: fuggire dalla guerra, trovare una nuova casa, mettere in salvo la propria famiglia, riunirsi ai propri cari. Fuad Aziz, Andrea Bouchard, Ornella Della Libera, Sofia Gallo, Sabrina Giarratana, Pamela Pergolini, Cristiana Pezzetta, Annamaria Piccione, Maria Giuliana Saletta, Luisa Staffieri, Dino Ticli, Donatella Trotta, Andrea Valente si esprimono con i più diversi registri letterari: racconto giornalistico,

racconto fantastico, poesie, filastrocche, haiku, racconti e poesie tra realtà e fantasia. Alle 13 voci di autrici ed autori si aggiungono quelle di Leoluca Orlando, sindaco di Palermo, e di Davide Camarrone, Direttore Artistico del Festival delle Letterature Migranti.

***Non piangere non ridere non giocare*** di Vanna Cercenà

Editore: Lapis

In un tempo vicino all'oggi, in un luogo vicino a questo, i figli non potevano seguire i loro genitori che lavoravano come stagionali in Svizzera. E se lo facevano non dovevano farsi vedere da nessuno. Più di trentamila bambini, soprattutto italiani, hanno vissuto questa dolorosa esperienza. Anche Teresa, dieci anni e lunghe trecce bionde, vive nascosta fino a quando nella sua solitudine irrompe un grosso gatto rosso e il suo orizzonte si apre all'amicizia, al gioco, all'avventura.

***Viaggio verso il sereno*** di Vanna Cercenà

Editore: Einaudi Ragazzi

Nel maggio del 1940 un battello fluviale bulgaro, il "*Pentcho*", partì da Bratislava con a bordo un gruppo di migranti ebrei di varie nazionalità, diretto in Palestina. I cinquecento profughi, navigando lungo il Danubio, dopo mille peripezie raggiunsero il Mar Nero. Proseguirono poi fino al Mar Egeo, ma naufragarono e si salvarono a stento su un'isola deserta. Questo libro si ispira alla vicenda storica del "*Pentcho*", vista con gli occhi di un gruppo di ragazzi che presero parte a quello straordinario avventuroso esodo.

***Tre amici in fuga*** di Vanna Cercenà

Editore: Lapis

Granada 1492. La dominazione del sultano è finita e le intenzioni dei nuovi re cattolici non tardano a manifestarsi: ebrei e musulmani devono convertirsi o abbandonare il regno per sempre. A Esther e Amir, dieci e tredici anni, e alle loro famiglie non resta che fuggire verso Costantinopoli. Ha così inizio un lungo viaggio che li porterà assieme a Nino, un mozzo genovese della loro età, in Algeria, a Rodi e infine a Costantinopoli attraverso mari deserti e luoghi inospitali. Divisi dopo l'assalto dei pirati dai loro cari, dovranno fronteggiare da soli pericoli e insidie in un'avventura che li legherà per sempre e segnerà il loro futuro destino.

***Clandestini*** di V. Paravano, V. Tassara, illustrazioni di M. C. Costa

Edizioni corsare

Una cavia, un furetto e un cincillà arrivano nella "comunità degli animali", nascosta in una grande città. Qui sgominano un complotto e ripristinano giustizia e accoglienza.

***Storia di Ismael che ha attraversato il mare*** di Francesco D'Adamo

Editore: De Agostini

Ismael ha quindici anni, lui e le onde sono la stessa cosa. Niente gli fa paura finché suo padre è accanto a lui. Ma tutto sta per cambiare: la sua vita sulle coste luminose e assolate del Nord Africa finisce il giorno in cui gli abissi gli strappano la persona più importante del mondo. Ismael e il suo villaggio all'improvviso non hanno più niente. Nessun aiuto. Nessuna risorsa. Anche il mare sembra ritrarre la sua generosa mano, e i pesci non si lasciano più pescare. Ismael non è solo un ragazzo adesso, è un uomo chiamato a prendere la decisione più difficile di sempre: lasciare ogni cosa e partire in cerca di fortuna. Sa che non c'è altra soluzione, e che il suo coraggio e la sua determinazione sono l'unica speranza per trovare un nuovo futuro. Per Ismael comincia così un viaggio infinito verso le coste dell'Italia. Alla ricerca di un mondo migliore. Alla ricerca di un posto che possa chiamare casa. E soprattutto alla ricerca di un sogno: salvare la sua famiglia

***Casa Lampedusa*** di Antonio Ferrara

Editore: Einaudi ragazzi

Che cosa succede a un ragazzo di Lampedusa se i suoi genitori decidono di accogliere in casa un migrante? Una bella storia di accoglienza ed eroismo, scelta tra mille episodi: la storia di un ragazzo che rappresenta simbolicamente tutta la popolazione che da sempre si prodiga per accogliere i profughi sbarcati a migliaia su quelle coste, e che molti hanno definito meritevole del Nobel per la Pace.

***Le arance di Michele*** di Vichi De Marchi

Editore: Il battello a vapore

Angela cerca di capire dalle parole e dai gesti dei grandi cosa sta per accadere, sa che la sua vita sta per cambiare all'improvviso e questo cambiamento porta un nome: l'America. Ricorda ancora bene il giorno di quattro anni prima in cui suo padre, regalándole una bambola con la richiesta di non dimenticarlo, aveva lasciato lei, sua madre, i suoi fratelli Giovanni e Giuseppe e suo nonno Vittorio. Ora però è arrivato anche per loro il momento di partire e di affrontare il lungo viaggio da San Stino di Livenza a New York per raggiungerlo. Tanti giorni di navigazione per attraversare l'oceano su una nave enorme, per cercare di lasciarsi alle spalle un passato di povertà, con la speranza e la voglia di riabbracciare quel padre distante partito per far fortuna in un paese lontano e straniero. Un paese dove anche la lingua è un ostacolo, con usi e costumi sconosciuti, dove gli italiani come loro vivono in uno stesso quartiere, Little Italy, una commistione di dialetti e desideri di mantenere vive le tradizioni dell'Italia così lontana. Niente per tutti loro sarà come prima, anche l'incontro con Michele, un ragazzino silenzioso quanto misterioso, che dichiara convinto di avere diciotto anni porterà Angela a compiere scelte che non avrebbe mai pensato di dover affrontare...

***Anche Superman era un rifugiato*** di AA.VV.

Editore: Il battello a vapore

In questo libro dodici autori e dodici illustratori hanno raccolto la sfida di UNHCR, l'Agenzia ONU per i rifugiati, dando vita a dodici incredibili racconti che intrecciano le storie vere dei rifugiati di oggi con quelle dei rifugiati del passato. Vite parallele accomunate da un sogno, una passione, un talento e il coraggio di metterli al servizio degli altri. Da Dante a Freddie Mercury, da Superman a Poirot: pittori, musicisti, atleti, cantanti, poeti, registi, fotografi, scrittori, supereroi, che ieri come oggi inseguono la semplice quanto folle idea di rendere il mondo più bello, perché diverso.

## 13-16 anni

### ***Nel mare ci sono i coccodrilli*** di Fabio Geda

Editore: Dalai

Se nasci in Afghanistan, nel posto sbagliato e nel momento sbagliato, può capitare che, anche se sei un bambino alto come una capra, e uno dei migliori a giocare a Buzul-bazi, qualcuno reclami la tua vita. Tuo padre è morto lavorando per un ricco signore, il carico del camion che guidava è andato perduto e tu dovresti esserne il risarcimento. Ecco perché quando bussano alla porta corri a nasconderti. Ma ora stai diventando troppo grande per la buca che tua madre ha scavato vicino alle patate. Così, un giorno, lei ti dice che dovete fare un viaggio. Ti accompagna in Pakistan, ti accarezza i capelli, ti fa promettere che diventerai un uomo per bene e ti lascia solo. Da questo tragico atto di amore hanno inizio la prematura vita adulta di Enaiatollah Akbari e l'incredibile viaggio che lo porterà in Italia passando per l'Iran, la Turchia e la Grecia. Un'odissea che lo ha messo in contatto con la miseria e la nobiltà degli uomini, e che, nonostante tutto, non è riuscita a fargli perdere l'ironia né a cancellargli dal volto il suo formidabile sorriso. Enaiatollah ha infine trovato un posto dove fermarsi e avere la sua età. Questa è la sua storia.

### ***Non dirmi che hai paura*** di Giuseppe Catozzella

Editore: Feltrinelli

Samia è una ragazzina di Mogadiscio. Ha la corsa nel sangue. Ogni giorno divide i suoi sogni con Ali, che è amico del cuore, confidente e primo, appassionato allenatore. Mentre intorno la Somalia è sempre più preda dell'irrigidimento politico e religioso, mentre le armi parlano sempre più forte la lingua della sopraffazione, Samia guarda lontano, e avverte nelle sue gambe magre e velocissime un destino di riscatto per il paese martoriato e per le donne somale. Gli allenamenti notturni nello stadio deserto, per nascondersi dagli occhi accusatori degli integralisti, e le prime affermazioni la portano, a soli diciassette anni, a qualificarsi alle Olimpiadi di Pechino. Arriva ultima, ma diventa un simbolo per le donne musulmane in tutto il mondo. Il suo vero sogno, però, è vincere. L'appuntamento è con le Olimpiadi di Londra del 2012. Ma tutto diventa difficile. Gli integralisti prendono ancora più potere, Samia corre chiusa dentro un burqa ed è costretta a fronteggiare una perdita lacerante, mentre il "fratello di tutta una vita" le cambia l'esistenza per sempre. Rimanere lì, all'improvviso, non ha più senso. Una notte parte, a piedi. Rincorrendo la libertà e il sogno di vincere le Olimpiadi. Sola, intraprende il Viaggio di ottomila chilometri, l'odissea dei migranti dall'Etiopia al Sudan e, attraverso il Sahara, alla Libia, per arrivare via mare in Italia.

### ***Portami con te*** di Fulvia Degl'Innocenti

Editore: Raffaello

Roseline è una giovane donna rumena che è rimasta sola con tre figli da quando il marito, emigrato in Germania, si è rifatto una vita. Anche lei decide di partire, per fare la badante in Italia e affida i figli all'anziana madre. Mantiene i rapporti con il figlio maggiore, Florentin, tramite una corrispondenza via mail attraverso la quale si raccontano il loro quotidiano. Quando però nel villaggio in cui il ragazzo vive accade una nuova tragedia, un bambino anch'esso rimasto senza genitori, che si uccide, il senso di vuoto e la paura spingono il ragazzino a fuggire per raggiungere la madre.

### ***Invisibile*** di Giuliana Facchini

Editore: Edizioni San Paolo

Silvia vive in un piccolo paese montano e ama camminare tra i boschi con il suo cane Pirata.

Un giorno, il cane si allontana dal sentiero e trova Nina, una bimba. Chi è? Perché vive nascosta nei boschi? La storia di Nina pian piano si svelerà a Silvia e ai suoi amici che dovranno affrontare la realtà sconosciuta degli esuli e dei clandestini. In fuga di notte in alto sulle montagne, dove solo l'istinto del montanaro e del cane saranno d'aiuto, i ragazzi non lasceranno mai sola la piccola Nina e le restituiranno identità e famiglia.

**Anitché** di Claudia Ferraroli con Alessandra Colombo, Ileana Colzani, Giovanna Esposito e Patrizia Panzeri. Illustrazioni di Claudia Ferraroli

Editore: Fabbrica dei segni

Il tema dell'affido si intreccia in questo libro con quello dell'immigrazione e dell'interculturalità. Il testo narra le riflessioni, in forma di corrispondenza con i genitori, di un ragazzino ivoriano inviato nel vecchio continente e accolto da una famiglia dello stesso paese. Il racconto, semplice ed al tempo toccante, di una necessità familiare, di un viaggio ricco di speranze, di delusioni inaspettate e difficoltà superate. Che nel tempo diventa "aver potuto" riorganizzare la propria esistenza in modo utile a sé e ai suoi.

**Sotto il cielo di Buenos Aires** di Daniela Palumbo

Editore: Mondadori

Ines con la madre e il padre vola in Argentina per trovare un posto nel mondo. Che sia fatto di lavoro e futuro. L'Argentina è un Paese che sa accogliere i migranti e Ines diventerà grande e felice. Ma la dittatura militare sarà causa di dolore per lei e la sua famiglia. Alla fine della dittatura, la madre di Ines cercherà i nipoti (figli di Ines) rubati dai militari e dati in adozione illegalmente. I due ragazzi vivono in famiglie diverse e non conoscono né sospettano la loro vera storia familiare, la loro vera identità. Svelargli la verità non sarà indolore per nessuno. Ma alla fine torneranno a essere una famiglia...

**CECILE Il futuro è per tutti** di Marie-Aude Murail

Editore: Giunti

Ventidue anni e un aspetto anonimo che la rende come invisibile, Cécile Barrois è al suo primo giorno in cattedra alla scuola elementare Louis-Guilloux. Con sorpresa vede che l'elenco degli scolari contiene ben dodici bambini di cognome Baoulé disseminati in tutte le classi, dalla prima alla quinta: sono scappati con la famiglia dalla Costa d'Avorio dopo un colpo di stato e stanno aspettando che la loro domanda di asilo politico venga accolta. Se la scuola non è stata chiusa, il merito è dei Baoulé. Da due anni gli iscritti erano in calo e il Comune non vedeva l'ora di impadronirsi di quei locali in pieno centro: il loro arrivo aveva salvato la situazione (e il posto di lavoro dei maestri). Cécile prende a cuore gli esuberanti profughi, che vivono accampati in una stazione ferroviaria abbandonata, e ce la mette tutta per tirare fuori il meglio da loro e dagli altri suoi allievi.

**Per sempre insieme amen** di Guus Kuijer

Editore: Feltrinelli Kids

Dal vincitore del premio Astrid LindGren 2012 un classico della letteratura per ragazzi: la storia di Polleke ragazzina che attraversa le difficoltà della vita con leggerezza e poesia. Polleke ha undici anni ed è fidanzata con Mimun un compagno di classe di origine marocchina. Uno screezio tra i due origina reazioni a catena che l'autore descrive in modo mirabile affrontando temi di grande attualità : la famiglia frammentata, la multiculturalità, il razzismo, l'amore, la droga presentandoli dalla prospettiva fresca e insieme lucidissima di una ragazzina.

***Dieci prugne ai fascisti*** di Elvira Mujcic

Editore: Elliott

La nonna di Lania chiede di poter essere sepolta un domani nella sua terra, ma la faccenda non è così semplice e dà origine a una catena, al limite del comico, fatta di manovre, equivoci, scontri e progetti che terranno tutti occupati per mesi. Sette anni dopo la morte arriva davvero, e la macchina organizzativa s'inceppa. Perché non si tratta di una famiglia qualsiasi ma di esuli fuggiti dalla Bosnia in guerra ed emigrati in Italia negli anni Novanta, che hanno portato con sé il peso di una tragedia taciuta e mai superata. Il ritorno in patria per Lania, sua madre e i suoi due fratelli, al seguito del feretro verso la terra natia, si trasforma così in un viaggio a ritroso nel tempo, in una migrazione al contrario che ha come destinazione la riconquista della propria storia e di una nuova vita. Per i più grandi, da un'autrice italo-bosniaca.

***La grande A*** di Giulia Caminito

Editore: Giunti

Giada è una bambina considerata da tutti perennemente manchevole, troppo minuta, "una raganella", che vive malvolentieri a casa degli zii in provincia di Milano. Da che sua madre se n'è andata per trafficare con camion, alcolici e bar nelle colonie italiane in terra d'Africa, Giada non pensa ad altro che a raggiungerla in quella che lei chiama "La Grande A", una terra che immagina piena di meraviglie e di promesse. Ma una volta giunta ad Assab, una cittadina avvolta nell'arsura e nell'aria salmastra, la vita sembra ruotare solo intorno al piccolo bar che Adi gestisce fino a notte fonda, dove Giada fa molte nuove conoscenze: da Hamed, il garzone che non sa scrivere, a Orlando, il compagno della madre animato dalla retorica fascista vecchio stampo; dalla gazzella Checco, che vive in casa come un animale domestico, a Giacomo Colgada, un giovane italiano farfallone che sembra la copia di un attore del cinema. Ed è proprio con lui che inizia la vera storia di Giada: il matrimonio imposto da Adi, le insidie di suocera e nuora, la fortuna economica, il boom del Circolo Juventus di Addis Abeba, gli incredibili viaggi con la jeep nel deserto, i dolorosi chiaroscuri di Giacomo che obbligano Giada al continuo raffronto con una donna dura e intraprendente come sua madre. Liberamente ispirato alla biografia di famiglia, "La Grande A" è il primo romanzo di Giulia Caminito che racconta un pezzo dimenticato di storia italiana con una scrittura inventiva e spiazzante.

***L'amore e gli stracci del tempo*** di Anilda Ibrahimi

Editore: Einaudi

Zlatan e Ajkuna crescono insieme a Pristina, nella stessa casa, anche se lui è serbo e lei kosovara di etnia albanese. Ma il Kosovo, in cui per secoli questi popoli hanno convissuto, alla fine degli anni Novanta sanguina. Tra i botti di Capodanno e gli spari della guerriglia, Ajkuna e Zlatan si promettono amore eterno «come solo due ragazzi possono promettersi». La Storia però li separa: militare di leva lui, profuga lei. Ajkuna si ritrova in Svizzera, dove partorisce Sarah. Zlatan finisce in Italia, dove incontra Ines. In un montaggio alternato, il romanzo segue le vite dei due protagonisti, il loro rincorrersi e sfiorarsi, e forse perdersi. Per i più grandi, da un'autrice italo-albanese.

***Il comandante del fiume*** di Ubah Cristina Ali Farah

Editore: 66TH and 2ND

C'è una leggenda in Somalia che si tramanda di generazione in generazione. Poiché il loro paese era privo di corsi d'acqua e non c'era da bere, gli abitanti affidarono a due saggi l'incarico di creare un fiume. I saggi esaudirono la richiesta, ma nel fiume nuotavano anche i coccodrilli, creature crudeli. Qualcuno doveva governarli per consentire l'accesso all'acqua, e

il popolo elesse un comandante, che aveva il potere di annientare le bestie se non avessero ubbidito ai suoi ordini. Fin da piccolo Yabar ha ascoltato il racconto di zia Rosa e ha imparato che per conoscere il bene bisogna convivere con il male necessario. Diciotto anni, poca voglia di studiare e molta di provocare, Yabar vive a Roma con la madre, Zahra. Il padre li ha abbandonati tanti anni prima e di lui conserva una foto fatta di ritagli, in cui i contorni dell'uomo sono indistinguibili e mostruosi. Il dolore dell'abbandono non soffoca la curiosità di Yabar che, spedito in punizione a casa della zia a Londra, si trova immerso in un microcosmo somalo inedito, scoprendo un terribile segreto di famiglia. Per i più grandi, da un'autrice italo-somala.

**Picciridda** di Catena Fiorello

Editore: Giunti

La storia di Lucia, figlia di emigrati, che vive con la nonna, burbera e austera in una Sicilia dei primi anni Sessanta. Quando i suoi genitori sono emigrati in Germania in cerca di fortuna hanno portato con sé solo il più piccolo dei due figli, affidando "la grande", pur sempre *picciridda*, alla nonna paterna, ma Lucia, indimenticabile protagonista di questo romanzo, non accetta la condizione di una vita fatta di sacrifici e rinunce.

**Il mare davanti** di Erminia Dell'Oro

Editore: Piemme

Tsegehans Weldeslassie, Ziggy per gli amici, è nato ad Asmara. Dopo essersi laureato, come tutti i suoi coetanei viene destinato a uno dei campi militari che si trovano in Eritrea. Non ha scelta, per la dittatura infatti è un incarico obbligatorio e a tempo indeterminato, chi lo rifiuta finisce in prigione come disertore. Ziggy però non ci sta. Non vuole rinunciare al suo futuro e sceglie la strada più incerta e pericolosa: la fuga verso l'Europa. Da una storia vera.

**L'Approdo** di Shaun Tan

Editore: Tunué

Un romanzo a fumetti dove i fumetti non ci sono perché nessuno parla. È *L'Approdo*, l'opera del grande illustratore Shaun Tan

Una storia di migranti raccontata da immagini senza parole che sembrano arrivare da un tempo ormai dimenticato. Un uomo lascia sua moglie e suo figlio in una città povera, alla ricerca di un futuro migliore, e parte alla volta di un paese sconosciuto al di là di un vasto oceano. Alla fine del viaggio si ritrova in un'assurda città a fare i conti con usanze astruse, un linguaggio indecifrabile, animali incredibili e curiosi oggetti volanti. Con solo una valigia e qualche spicciolo in tasca, l'immigrato dovrà trovare un posto dove stare, cibo da mettere sotto i denti e qualche tipo di lavoro retribuito. Ad aiutarlo nelle difficoltà ci saranno dei simpatici sconosciuti, ognuno con la propria storia mai raccontata. Storie di lotta e sopravvivenza in un mondo di violenza incomprensibile, agitazione e speranza.

**Preghiera del mare** di Khaled Hosseini, prefazione di Roberto Saviano, ill. Dan Williams

Editore: SEM Libri

*Mio caro Marwan...* È l'inizio della lettera che un padre scrive al suo bambino, di notte, su una spiaggia buia, con persone che parlano "lingue che non conosciamo". I ricordi di un passato fatto di semplici sicurezze, la fattoria dei nonni, i campi costellati di papaveri, le passeggiate nelle strade di Homs si mescolano a un futuro incerto, alla ricerca di una nuova casa, dove "nessuno ci ha invitato", dove chi la abita ci ha detto di "portare altrove le nostre disgrazie". Un futuro di attesa e di terrore, che comincerà al sorgere del sole, quando dovranno affrontare quel mare, vasto e indifferente.

***Benvenuto. Quando gli immigrati erano gli italiani*** di Hans-Georg Noack

Editore: Gallucci

Benvenuto è il nome di un ragazzo in gamba dell'Italia del Sud, emigrato in Germania negli Anni Settanta insieme alla famiglia per inseguire il sogno di una vita migliore. Ma tra i suoi nuovi compagni di quella terra straniera, riuscirà mai a sentirsi davvero *benvenuto*?

“Ci fu un tempo, non molti anni fa, in cui anche noi eravamo distanti da casa, alle prese con una lingua che non capivamo, soli e tristi ma con tanti sogni in testa da realizzare” dall'introduzione dello scrittore di Eraldo Affinati.



## STORIE DAL MONDO

Per la fascia d'età 6-8 anni prevalgono alcuni testi tipici delle prime esperienze di intercultura nella scuola italiana, tuttora validi e importanti, e cioè la narrazione (spesso in edizioni bilingui) di fiabe provenienti da ogni parte del mondo. Per le due fasce d'età successive troviamo storie più realistiche, a volte ironiche a volte drammatiche, spesso fondate su storie vere di personaggi simbolo per la loro capacità di costruire percorsi di liberazione per sé e per gli altri: da Malala a Nelson Mandela, da Rosa Parks a Iqbal Masih, da Muhammad Ali a Barack Obama.

### 6-8 anni

***Le altre cenerentole, Il giro del mondo in 80 scarpe*** di Vinicio Ongini e Chiara Carrer

Editore: Sinnos

Cenerentola è una delle fiabe più conosciute e amate, non solo in Italia! La sua favola ha viaggiato nel mondo (più di 400 sono le versioni raccolte), mantenendo l'intreccio della storia e cambiando nome del personaggio o lo sfondo o altri particolari dei paesi e delle culture attraversate. Ma la più antica tra le versioni conosciute della fiaba di Cenerentola, venne redatta da un dotto funzionario cinese che l'aveva sentita raccontare da uno dei suoi servi: raccogliendo le ossa di un pesce miracoloso, che è stato ucciso dalla matrigna, la protagonista ottiene un paio di sandali d'oro e un vestito di penne d'alcione, con cui si reca alla festa...

***Viaggiatori del sogno*** di Giuliana Fanti illustrazioni di Andrea Calisi

Editore: Edizioni corsare

"Poi iniziò a cantare. E seppi che il suo canto parlava di quella terra, e di quella terra raccontava le storie di innumerevoli esseri, animali, vegetali, minerali che nei secoli, nei millenni, ne avevano tessuto la vita, in un'armonia perfetta, in un susseguirsi senza fine di giorni e di notti, di cicli di esistenze." Dedicato ai popoli aborigeni dell'Australia.

***Akim corre*** di Claude K. Dubois

Editore: Babalibri

La storia di Akim è quella di un bambino in un paese in guerra. È una storia personale e intima, ma è anche la storia di migliaia di bambini, donne e uomini che la mancanza di diritti e la povertà costringe alla fuga. Akim vive in un villaggio, gioca con i suoi amici, le giornate procedono tranquille fino al giorno in cui la guerra irrompe a cambia per sempre la vita dei suoi abitanti. Akim si ritrova solo, la sua casa distrutta, la sua famiglia dispersa. Un adulto lo aiuta a scappare ma lo aspetta la prigionia al servizio di un gruppo di soldati. Fugge di nuovo e finisce in un campo profughi dove ritrova la sua mamma. Con il patrocinio di Amnesty International - Sezione Italiana.

## COLLANA BILINGUE ZEFIRO

Editore: Sinnos

Una collana che raccoglie fiabe di tutto il mondo, in edizione bilingue, fra le quali:

***Donne, cacciatori e perfidi imbroglioni*** ALBANIA

Fiabe ispirate all'aneddotica e alla tradizione orale albanese in cui vengono tratteggiate le figure tipiche della società, in particolare l'uomo semplice, che grazie all'arguzia e alla saggezza riesce a risolvere i problemi della vita.

***Fiume di stelle*** di Sofia Gallo, dal racconto a viva voce di Mao Wen CINA

Tanto è grande la Cina, tanto numerose sono le fiabe e le leggende che ne raccontano i miti, la tradizione e la vita. Mao Wen ha ripescato nella sua memoria alcune delle storie che gli erano state raccontate da bambino.

*Testo a fronte in cinese*

***I cavalieri di Re Lev*** di Sofia Gallo e Tetyana Gordiyenko UCRAINA

Valorosi fabbri e misteriosi cavalieri dall'armatura d'oro che appaiono nel mezzo della notte, giovani contadini e fiori rari dai poteri magici, mogli chiacchierone e furbissime volpi... Questi e tanti altri i protagonisti delle fiabe ucraine, che affondano le loro radici nelle antiche tradizioni di questo affascinante Paese. In appendice, una scheda sulla lingua ucraina.

*Testo a fronte in ucraino*

***L'esatto numero delle stelle*** di Ribka Sibhatu ERITREA

«Quando i sassi erano pane, c'era una volta...» iniziano così le fiabe che ci immergono nella vita del popolo e della cultura eritrea, provenienti da un paese che ha vissuto una storia difficile, particolarmente legato alla storia dell'Italia, ma di cui sappiamo sempre troppo poco.

*Testo a fronte in tigrino*

***Leggende di Cusco*** di Sofia Gallo, dal racconto a viva voce di Ana Ponce Paredes PERÙ

Una raccolta di leggende provenienti dalla zona di Cusco, antica capitale dell'impero Inca, che ci trasportano in questa terra ricca di tradizioni millenarie e antichi saperi. In appendice una scheda sulla lingua quechua.

*Testo a fronte in spagnolo-peruviano*

***Leoni, boa e galline faraone*** di Sofia Gallo, dal racconto a viva voce di Abuy Nsele.

Illustrazioni B/N di Federico Appel CONGO

Animali e uomini sono i protagonisti di queste storie tradizionali, in cui la sapienza del popolo e gli stratagemmi per la sopravvivenza si trasmettono attraverso ricordi di vita, aneddoti ironici, avventure fantasiose. In appendice una scheda sulla lingua lingala.

*Testo a fronte in lingua lingala*

***Leyli che vola*** di Sofia Gallo e Mehmet Fatih Yilmaz TURCHIA

Dal fiabesco mondo della Turchia, che richiama le atmosfere delle *Mille e una notte*, arrivano queste divertenti fiabe: ricchi Sultani e giovani principi in lotta per conquistare l'amore delle principesse. Tra le storie vi è quella di "Keloglan il pelato", personaggio della tradizione favolistica tradizione turca, che ricorda nelle sue caratteristiche il furbo-sciocco di tante nostre storie. *Testo a fronte in turco*

***Lo spaventa-draghi*** di Sofia Gallo, da un racconto a viva voce di Ciprian Ghiras ROMANIA

Draghi e orchi, uomini dai poteri eccezionali, cavalli alati, principesse belle e generose, perfide matrigne e orrende fattucchiere. Ricche di ironia, queste fiabe rumene parlano di saggezza, di amore, di intelligenza e di astuzia giocata al buon fine di vincere le ingiustizie. In appendice una scheda sulla lingua rumena.

*Testo a fronte in rumeno*

***Nazar il prode*** di Hovhannes Tumanian ARMENIA

Fiabe sorprendenti che fanno parte anche della nostra cultura, come Nazar il prode o il Re Macina, un gatto con gli stivali rivisitato. In appendice una scheda sul popolo armeno. Straordinarie le illustrazioni dei bambini e ragazzi del Centro Nazionale di Estetica di Erevan, in Armenia.

*Testo a fronte in armeno*

***I bauli dell'eredità*** fiabe raccolte da Saida Azdod e trascritte da Sofia Gallo

Giudici saggi, personaggi sciocchi, ma anche la storia di tre capretti in viaggio per il mondo... Una raccolta di fiabe bellissime e sorprendenti, antiche e nuove, lontane eppure familiari.

*Bilingue italiano-arabo*

*Eyabè nè né* di Francesca Imbastari

Filastrocche e conte, ninne nanne e scioglilingua provenienti da tanti paesi diversi.

*Multilingue*

***Birbal il piccolo sciamano*** di Martino Nicoletti, illustrazioni di Lucia Sforza

Editore: Edizioni corsare

La storia, tra realtà e magia, del piccolo Birbal - che abita in un villaggio ai piedi dell'Himalaya, in Nepal - raccontata da un profondo conoscitore dei popoli himalayani.

***Le storie di Milly e Molly*** di Gill Pittar

Editore: EDT

La vita quotidiana di due bambine, una bianca e una nera. In una serie di libri le storie di Milly e Molly raccontano i grandi temi che aiutano a crescere in modo responsabile e nel rispetto degli altri. Ogni volume ha per tema un valore diverso da trasmettere ai lettori più piccoli, frutto dell'esperienza di loro coetanei, Milly e Molly. Per ogni volume è disponibile una scheda attività, con giochi ed esercizi destinati a educatori e genitori.

***Come catturare il sole*** di Francesca Brunetti, Marialuce Bruscoli, Gianna Cauzzi. Illustrazioni di Agnese Baruzzi

Editore: Sinnos

Tante storie da diverse parti del mondo con protagonista il Sole, che a volte è dispettoso e a volte benefico, ma sempre caldo e luminosissimo! Storie piene di avventure, idee geniali, mostri spaventosi e impreviste prove di coraggio, tra cavalieri, draghi e bellissime fanciulle.

***Storie dei cieli del mondo*** di Lara Albanese, Francesca Brunetti, Antonella Gasperini.

Illustrazioni di Paolo Domeniconi

Editore: Sinnos

Tante storie che ci raccontano le stelle, e le immagini che vediamo nelle costellazioni, secondo le tradizioni di paesi diversi e lontani.

***A pescar canzoni*** di M. Brancaforte, C. Gonfalonì, F. Porròni

Editore: Sinnos

A Colapesce bambino piace cantare e andare per mare... e si spinge lungo le coste del Mediterraneo con la sua rete che lascia i pesci nel mare, ma prende le canzoni, per farle volare! Ed ecco così una "pesca" di ninne nanne e canzoni popolari dalla Serbia all'Albania, dalla Sicilia ad Israele, dalla tradizione Rom... a tante altre ancora!

***E per colazione? Latte, biscotti e... involtini primavera*** di Rebecca LaCoq. Illustrazioni di

Gabriela Rodriguez Cometta

Editore: Sinnos

Viaggio fra le colazioni del mondo

***Il ponte dei bambini*** di Max Bolliger - Stepan Zavrel

Bohem press

Sulla sponda di un fiume abitano due famiglie di contadini, una sulla riva sinistra e l'altra sulla riva destra. Fra le famiglie non scorre buon sangue e spesso litigano fra di loro. Ma un giorno, quando le acque nel fiume si sono abbassate, i bambini non resistono alla tentazione e attraversano il fiume... Uno dei libri più amati (e citati), per parlare ai bambini di conflitti, di pace e tolleranza.

## 9-12 anni

### ***Mariama e la balena. Storie e fiabe di richiedenti asilo politico*** di Ramona Parenzan

Editore: Milena Edizioni

*Mariama e la balena* è un denso viaggio di conoscenza del percorso diasporico che molti richiedenti asilo devono affrontare prima di arrivare in Italia. Attraverso i loro racconti comprendiamo anche i loro sogni per il futuro, l'amore che hanno per il nostro paese, la bellezza delle loro fiabe tradizionali, un bagaglio invisibile che arricchisce la nostra cultura. Fiabe e racconti sono materiale autentico, narrato in classe da alcuni studenti della curatrice Ramona Parenzan, persone richiedenti asilo politico e provenienti dal Mali, Gambia, Costa D'Avorio, Senegal, Nigeria, Ghana, Somalia, Pakistan, Afghanistan, Guinea, Sudan. Arricchito da 50 illustrazioni a pagina intera e da ricette culinarie dei luoghi.

### ***Pioggia di primavera*** di Paolina Baruchello e Andrea Rivola

Editore: Sinnos

Chun Yu è una ragazzina debole e indifesa. E quando Wong la Tigre, il cattivo ed enorme boss del quartiere, inizia a tormentarla, il suo futuro appare davvero nero. Per fortuna interviene Shu Mei, misteriosa monaca guerriera: lei da sola potrebbe dare una lezione al malvagio Wong, e invece... Una storia di kung fu e ragazze coraggiose!

### ***Pesi massimi*** di Federico Appel (graphic novel)

Editore: Sinnos

Un graphic novel che raccoglie storie vere sul razzismo in ambito sportivo, e su atleti protagonisti di imprese eccezionali non solo sul piano sportivo, ma su quello umano.

Vengono raccontate figure come Arthur Ashe, primo tennista di colore ad alto livello che mise poi lo stesso orgoglio e voglia di affermazione nella lotta all'Aids; come Jesse Owens e le sue quattro medaglie d'oro vinte davanti a Hitler; come Carlos Caszely che fece del suo livello calcistico un'arma per opporsi alla dittatura cilena. Ma anche l'aiuto di Gino Bartali agli ebrei e alla Resistenza durante la Seconda Guerra Mondiale, la vittoria della nazionale di rugby sudafricana contro gli AllBlacks, il podio a pugno chiuso di Città del Messico 1968.

Il tutto cucito da una cornice in cui Muhammad Alì racconta la sua e queste storie a un ragazzino che sul campo da calcio ha insultato un avversario di colore. Nei diversi profili vengono messi in luce i particolari che permisero certe imprese, andando oltre le regole e le convenzioni del momento storico, imprimendo la forza dell'atto sportivo ad atti civili e sociali.

### ***Fare squadra*** di Marco Innocenti, illustrazioni di M. Cristina Costa

Editore: Edizioni corsare

Paolo, Sophie e Rodrigo sono tre ragazzi di straordinario talento che vengono ingaggiati da un club del Campionato inglese. Riusciranno a fare squadra superando invidie e rivalità?

### ***I veri campioni*** di Marco Innocenti, illustrazioni di M. Cristina Costa

Editore: Edizioni corsare

La squadra, grazie ai giovanissimi campioni, non retrocede. Il successo però cambia la vita e dà alla testa a uno di loro. Paolo conosce una ragazza misteriosa, Alisha, che gli fa scoprire un mondo diverso da quello del calcio.

### ***Miss Mina*** di Marco Innocenti, illustrazioni di M. Cristina Costa

Editore: Edizioni corsare

Per Fátima il destino è in agguato: mentre gioca, salta su una mina antiuomo, nascosta sotto terra dai soldati di una terribile guerra. La bambina si risveglia in ospedale a Luanda, la capitale del suo Paese, l'Angola. I medici sono riusciti a salvarla ma hanno dovuto amputarle una gamba. Purtroppo non ci sono soldi per la protesi. Un giorno Fátima conosce Johnny e Teresa, e scopre le loro incredibili storie. Lui allena una squadra di calciatori con le stampelle; lei ha vinto "Miss Mina", concorso di bellezza riservato alle donne senza una gamba o un braccio, e come premio ha ricevuto una protesi. Fátima decide, con il sostegno dei suoi nuovi amici, di partecipare al prossimo concorso di "Miss Mina". È la sua possibilità di vincere la protesi che sogna da sempre. Ma soprattutto, è la sua occasione per capire che tutto è possibile, quando si trova la forza di affrontare le difficoltà con ottimismo e di credere in se stessi.

**Sorelle di carta** di Cristina Pezzetta

Editore: Mammeonline

Ha quattordici anni Costanza e le passioni e la voglia di libertà che si hanno a quell'età. Sogna di trascorrere l'estate con la sua migliore amica, andare al mare e approfondire il rapporto che sente nascerre con Luca. Ma anche questa volta sono i genitori a decidere per lei. Suo padre, archeologo, memore di una vecchia promessa, la porterà con sé in Siria, nonostante le notizie dei disordini che cominciano ad arrivare da quel paese. L'impatto con una realtà così diversa, e l'incontro con Aima, sua coetanea, inizialmente non mitigano la rabbia di Costanza. Sembra non possa esserci dialogo, tra loro, perché ognuna nutre dei pregiudizi nei confronti dell'altra. Ma i pregiudizi, si sa, talvolta alimentano la curiosità e allora...

**Il bambino Nelson Mandela** di Viviana Mazzi

Editore: Mondadori ragazzi

Questa è la storia di Rolihlahla, che correva per le colline a piedi nudi e portava il bestiame al pascolo. La storia di Nelson, che stava per dimenticarsi di andare a scuola proprio nel giorno degli esami. La storia di Dalibhunga, che andò lontano da casa per studiare. La storia di Rolihlahla Dalibhunga Nelson Mandela, bambino fuori dal comune che divenne un grande uomo di pace e vinse il premio Nobel.

**Bambini nel mondo**, di AA.VV.

Editore: EDT

Una nuova collana di quattro libri illustrati divulgativi:

***I conflitti globali***

***La povertà e la fame***

***Il razzismo e l'intolleranza***

***I rifugiati e i migranti***

Edifici e capanne, deserti e città, baracche e grattacieli... è il mondo nella sua complessità drammatica, ma non assoluta: al fondo di ogni libro, ampie pagine dedicate a quello che ognuno di noi può fare per aiutare chi ne ha bisogno, insieme a un elenco di contatti di ONG e associazioni umanitarie e un glossario dei termini più impegnativi da comprendere.

## 13-16 anni

### *Le mie stelle nere - da Lucy a Barack Obama* di Lilian Thuram

Add Editore

Un libro che racconta le vite straordinarie di 45 protagonisti della storia del mondo. Tutti neri. L'autore è stato giocatore di grandi squadre di calcio come Parma, Juventus, Barcellona e della nazionale francese. Campione del Mondo nel 1998 e d'Europa nel 2000, lasciato lo sport, ha creato una Fondazione contro il razzismo, e spiega così il senso del suo libro: "Durante l'infanzia mi hanno indicato molte stelle. Le ho ammirate, le ho sognate: Socrate, Baudelaire, Einstein, Marie Curie, il generale De Gaulle, Madre Teresa... Ma nessuno mi ha mai parlato delle stelle nere. I muri della mia classe erano bianchi, erano bianche le pagine dei libri di storia. Non sapevo nulla dei miei antenati. Soltanto la schiavitù veniva citata. Presentata in quel modo, la storia dei neri non era altro che una valle di armi e di lacrime. Questi ritratti di donne e uomini sono il frutto delle mie letture e conversazioni con alcuni storici e studiosi. Perché il modo migliore per combattere il razzismo e l'intolleranza è arricchire le nostre conoscenze e il nostro immaginario. Da Lucy a Barack Obama, passando per Esopo, Dona Beatriz, Puskin, Anna Zingha, Aimé Césaire, Martin Luther King e molti altri: stelle che mi hanno permesso di evitare la vittimizzazione, di credere nell'Uomo e soprattutto di avere fiducia in me stesso."

### *Io sono Malala* di Malala Yousafzai

Editore: Garzanti Libri

Oggi Malala è il simbolo universale delle donne che combattono per il diritto alla cultura e al sapere, ed è Premio Nobel per la Pace 2014. Questo libro è la storia vera e avvincente della sua vita coraggiosa, un inno alla tolleranza e al diritto all'educazione di tutti i bambini del mondo, il racconto appassionato di una voce capace di cambiare il mondo. 9 ottobre 2012. Valle dello Swat, Pakistan, ore dodici. La scuola è finita, e Malala insieme alle sue compagne è sul vecchio bus che la riporta a casa. All'improvviso un uomo sale a bordo e spara tre proiettili, colpendola in pieno volto e lasciandola in fin di vita. Malala ha appena quindici anni, ma per i Talebani è colpevole di aver gridato al mondo sin da piccola il suo desiderio di leggere e studiare. Per questo deve morire. Ma Malala non muore: la sua guarigione miracolosa sarà l'inizio di un viaggio straordinario dalla remota valle in cui è nata fino all'assemblea generale delle Nazioni Unite.

### *Persepolis* di Mariane Satrapi (graphic novel)

Editore: Rizzoli

Il libro Persepolis viene realizzato in una edizione integrale che raccoglie i 4 volumi che raccontano la storia della ragazzina Marjane a Teheran dai sei ai quattordici anni. Sono gli anni della caduta dello scia Reza Pahlavi, del rionfo della Rivoluzione Islamica e della guerra contro l'Iraq. I suoi genitori, di larghe vedute, pur di garantirle un'adeguata istruzione e maturazione, non esiteranno a mandarla a Vienna, dove lei si scontrerà con l'incomprensione altrui proprio come nella sua città natale. È un ritratto indimenticabile delle contraddizioni di un paese e di come, attraverso l'ironia e le lacrime, si possa vivere l'adolescenza confrontandosi con le assurdità, i compromessi, la solitudine e i distacchi.

### *Cenerentola a Kabul* di Rukhsana Khan

Editore: Rizzoli

Afghanistan, dopo la caduta del regime talebano: Jameela ha undici anni, vive in un villaggio poverissimo, non è mai andata a scuola ma ha sempre desiderato farlo. Quando la mamma muore, suo padre decide di trasferirsi a Kabul in cerca di fortuna. Incapace di guadagnarsi da

vivere, si risposa con una vedova benestante e senza cuore. Jameela è costretta a lavorare duramente in casa, senza mai essere accettata, fino al giorno in cui per volere della matrigna viene abbandonata al mercato. Da lì Jameela finisce in orfanotrofio, ma è una ragazzina forte e non si lascia abbattere: sua madre le ha donato principi saldi grazie ai quali riesce ad affrontare le difficoltà. Come desiderava, impara a leggere e a scrivere, e studia con impegno perché sa ciò che vuole: un futuro di indipendenza, la stima di sé, il rispetto degli altri.

***La leggenda di Zumbi l'immortale*** di Fabio Stassi e Federico Appel

Editore: Sinnos

Zumbi è un predestinato: nato nel Quilombo dos palmares, ultimo lembo di terra brasiliana rimasta libera dalla colonizzazione dei portoghesi, è un guerriero straordinario (inventore della Capoeira), un capo geniale e ha poteri magici (gli alberi della giungla sono suoi alleati). Con la sua abilità di stratega, e per salvare il suo amore Zumbi conduce gli schiavi alla rivolta.

***La compagnia dei soli*** di Patrizia Rinaldi e Marco Paci

Editore: Sinnos

In un lontano passato, pieno di guerre e cataclismi, cinque ragazzini, un nano acrobata, una ragazza fortissima e un ribelle gentile si incontrano in una città nascosta sotto un vulcano. Ne esce un esercito strano, ma combattivo e mai domo, che saprà cambiare le cose, forse.

***Storia di Iqbal*** di Francesco D'Adamo

Editore: Einaudi ragazzi

La storia vera di Iqbal Masih, il ragazzo pakistano di 12 anni diventato in tutto il mondo il simbolo della lotta contro lo sfruttamento del lavoro minorile. Ceduto dalla sua famiglia di contadini ridotti in miseria, in cambio del prestito di 26 dollari, costretto a lavorare in una tessitura di tappeti dall'alba al tramonto, incatenato al telaio, in condizioni disumane, come milioni di altri bambini nei paesi più poveri del mondo, Iqbal troverà la forza di ribellarsi, di far arrestare il suo padrone, di denunciare la "mafia dei tappeti", contribuendo alla liberazione di centinaia di altri piccoli schiavi.

***No*** di Paola Capriolo

Editore: EL

I «no» che hanno fatto la storia sono molti, moltissimi. Perché spesso il «no» è il primo passo verso l'affermazione di un diritto, di un rispetto, di una parità troppo a lungo negati. A pronunciare il «no» di questa storia è una giovane donna americana. Si chiama Rosa Parks, ha la pelle scura e ha appena rifiutato di cedere il posto a un bianco su un autobus di linea. Come tutti i luoghi pubblici del Sud degli Stati Uniti – scuole, ospedali, treni, locali – quell'autobus è diviso in due: i posti migliori sono destinati ai bianchi, gli altri ai neri. È il primo dicembre del 1955, le manette scattano intorno ai polsi sottili di Rosa e poco dopo scattano anche i flash dei fotografi. Inizia così una clamorosa battaglia pacifica destinata a porre fine a un regime razzista e discriminatorio. Una battaglia che vedrà schierati fianco a fianco una semplice sarta come Rosa e un grande leader come Martin Luther King. E che porterà, mezzo secolo dopo, all'elezione del primo presidente afroamericano degli Stati Uniti d'America.

***The Help*** di Kathryn Stockett

Editore: Mondadori

È l'estate del 1962 quando Eugenia "Skeeter" Phelan torna a vivere in famiglia a Jackson, in Mississippi, dopo aver frequentato l'università lontano da casa. Aibileen è una domestica di colore saggia e materna, che ha allevato amorevolmente diciassette bambini bianchi, ma ha perso il suo unico figlio. Minny è la sua migliore amica: bassa, grassa, con un marito violento e

una piccola tribù di figli, non sa tenere la lingua a posto e viene continuamente licenziata. Sono gli anni in cui Bob Dylan inizia a testimoniare con le sue canzoni la protesta nascente, e il colore della pelle è ancora un ostacolo insormontabile. Nonostante ciò, Skeeter, Aibileen e Minny lavorano segretamente a un progetto comune che le esporrà a gravi rischi: personaggi a tutto tondo che fanno ridere, pensare e commuovere con la loro intelligenza, il loro coraggio e la loro capacità di uscire dagli schemi alla ricerca di un mondo migliore.

***L'Angelo di Ali*** di Anselmo Roveda

Editore: Coccole books

Il libro è la cronaca serrata della carriera di Cassius Clay, poi Muhammad Ali, e dell'amicizia con Angelo Dundee, l'allenatore di origini italiane che ha reso grandi i grandi del pugilato.